



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Trabajo Fin de Grado

MI CIUDAD COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA APRENDER INGLÉS

Alumno: Christian Ballesteros Expósito

Tutora: María del Carmen Méndez García
Depto.: Filología Inglesa

Mayo, 2018

1. RESUMEN

Mi trabajo de fin de grado trata de analizar, cómo el propio contexto, lo más cercano a los alumnos/as, es un recurso didáctico muy motivador y atractivo en la enseñanza de la lengua del inglés, puesto que utiliza elementos propios del lenguaje, importantísimos en el proceso de enseñanza-aprendizaje de cualquier idioma. Todo esto unido a las TIC, hacen que el aprendizaje del inglés sea muy productivo, no solo para la enseñanza de este idioma, sino para la educación en valores y cultura para la paz. La utilización adaptada de distintos recursos, metodologías y el propio contexto, facilitan la competencia lingüística en toda su extensión, hablar, escribir, leer y escuchar, a todo ello se suma un elemento fundamental como es la motivación.

En este trabajo he analizado tres recursos del entorno: cuentos, canciones y los juegos populares, por considerarlos excepcionalmente motivadores, en la consecución del currículo de las lenguas extranjeras.

Palabras clave: contexto, motivación, juegos, canciones, cuentos.

Abstract:

My work order degree tries to analyse the closest environment to the students, as the own context which is a motivating and attractive didactic resource in the teaching of the English language, because it uses elements of the language which are very important in the teaching-learning process of any language. All this together with ICT, make learning English very productive, not only for the teaching of this language, but for education in values and culture for peace. The adapted use of different resources, methodologies and the own context, facilitate the linguistic competence in all their extension, to speak, to write, to read and to listen, and to all this a fundamental element as the motivation is added.

In this work I have analysed three environment resources: stories, songs and popular games, considering them exceptionally motivating, in achieving the curriculum of foreign languages.

Keywords: context, motivation, games, songs, stories.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.	4
2. OBJETIVOS.	4
3. LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS.	5
3.1. JUSTIFICACIÓN.	5
3.2. MÉTODOS DE ENSEÑANZA.	6
3.3. EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LA ACTUALIDAD.	10
4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.	12
4.1. MARCO CONCEPTUAL: MOTIVACIÓN Y CONTEXTO.	12
4.2. MARCO LEGAL EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS.	15
5. JUEGOS POPULARES.	17
5.1. INTRODUCCIÓN.	17
5.2. LOS JUEGOS POPULARES EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA.	18
6. LAS CANCIONES POPULARES.	20
6.1. INTRODUCCIÓN.	20
6.2. LAS CANCIONES POPULARES EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA.	22
7. LAS LEYENDAS Y CUENTOS.	23
7.1. INTRODUCCIÓN.	23
7.2. LOS CUENTOS Y LEYENDAS EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA.	24
8. ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE.	27
8. PROPUESTAS DIDÁCTICAS.	28
8.1. CRITERIOS GENERALES PARA LA SELECCIÓN.	28
8.2. DESARROLLO CURRICULAR.	29
9. CONCLUSIONES.	35
10. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.	37
ANEXO I.	40

1. INTRODUCCIÓN.

Parece imprescindible en el mundo actual en la que estamos el estudio de una lengua extranjera. Se ha puesto en el punto de mira desde distintas corrientes, la importancia del aprendizaje de lenguas extranjeras como algo totalmente necesario para abrirse a un mundo globalizado. Esto se aprecia tanto en aspectos profesionales y educativos como comunicativos.

La Comisión Europea en su Libro Blanco, recoge la necesidad de aprendizaje de lenguas extranjeras. Estudios realizados sobre el conocimiento de otras lenguas, señalan a España como uno de los países a la cola de Europa.

En la actualidad el inglés por distintas causas se ha impuesto como el idioma internacional en la comunicación, siendo el idioma más utilizado. Su aprendizaje es necesario para la inserción en el mundo laboral.

La Unión Europea en su intento de globalización económica, está incidiendo notablemente en los distintos estados que la conforman, para que fomenten una formación académica en distintas lenguas extranjeras, adquiriendo gran supremacía el estudio del inglés. España así lo viene regulando en sus últimas leyes de educación, tanto en LOE, como LOMCE, que reforma ciertos aspectos de ésta. Estas leyes orgánicas inciden en la necesidad de educar a un alumnado competente para actuar y comunicarse en una sociedad abierta al exterior.

2. OBJETIVOS.

Dos son los objetivos principales de este trabajo, por un lado analizar el potencial que los juegos, cuentos/leyendas y canciones, tienen como recursos didácticos, en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, y por otro lado, probar que la motivación y la contextualización, son elementos esenciales en el aprendizaje de dicho idioma. Nuestro entorno más inmediato, “nuestra ciudad”, dispone de estos recursos, que pueden influir positivamente en la enseñanza del inglés. A partir de estos objetivos abalados con numerosas investigaciones y estudios de profesionales en la materia, alcanzaremos los objetivos específicos propuestos a continuación:

- ✓ Abordar la enseñanza del inglés en Educación Primaria de una forma que resulte motivadora para el alumnado.
- ✓ Implementar una metodología contextualizada, utilizando recursos tales como: cuentos y leyendas, canciones y juegos populares, en la enseñanza de la lengua extranjera, en el caso que nos ocupa el inglés, en la etapa de Educación Primaria.

- ✓ Recabar distintas informaciones sobre cuentos y leyendas, canciones y juegos populares, para poder utilizarlos como recursos didácticos en el aula de Educación primaria.
- ✓ Desarrollar en el alumnado una capacidad crítica y reflexiva a través de los distintos contenidos, valores y roles que aparecen en los tres recursos didácticos analizados en este TFG.
- ✓ Crear espacios de aprendizajes en un contexto de diversidad, igualdad y equidad.
- ✓ Realizar propuestas didácticas que incluyan estos recursos y que puedan ser de utilidad para los/as maestros/as de Educación Primaria.
- ✓ Fomentar de manera progresiva un adecuado uso de la lengua extranjera.
- ✓ Adquirir destrezas para un aprendizaje autónomo y cooperativo entre el alumnado.
- ✓ Mejorar los resultados académicos en el área de inglés, potenciando todas las destrezas lingüísticas.
- ✓ Desarrollar la imaginación y la creatividad.
- ✓ Fomentar el interés por la cultura de mi ciudad.

3. LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS.

3.1. JUSTIFICACIÓN.

Desde mediados del siglo pasado el estudio del inglés como segundo idioma ha ido adquiriendo supremacía, tanto a nivel europeo como mundial. Aunque el aprendizaje de esta lengua como objeto de estudio siempre ha sido muy valorada, en la actualidad ha alcanzado su máxima extensión. La nueva concepción hoy día de sociedad y economía y el auge de las nuevas tecnologías de la comunicación hacen necesario el uso común de este idioma, entre los distintos países. La globalización e internet han ido quebrando las distintas barreras que separaban a los estados, por lo que se antoja necesario un idioma que sirva como nexo común de comunicación. (Richards and Rodgers, en su libro *Approaches and Methods in Language*).

La relación que desde mediados del siglo pasado experimentan los estados europeos, ocasionó la necesidad de cambiar el enfoque que la educación daba a las lenguas extranjeras. Con el Mercado Común Europeo se articularon metodologías para enseñar lenguas extranjeras que aseguraran hacer ciudadanos competentes al menos dentro de dicha comunidad europea.

En las últimas dos décadas Europa se ha afanado en conseguir los objetivos formulados por la Comisión Europea referentes al sistema educativo y refrendados en la Agenda de Lisboa.

De este modo, el aumento de las capacidades comunicativas en lenguas extranjeras, se convierte en un tema fundamental en las políticas educativas de la Unión Europea, dando respuesta al carácter globalizado y a las capacitaciones profesionales. (Hoyos Pérez, 2011).

Europa necesita en la actualidad comunicarse, convivir, trabajar y negociar con sus vecinos y para ello necesita de una comunicación eficaz para una mejor relación. Este flujo de movimiento en Europa, de capitales, servicios y ciudadanos, hace necesaria una buena capacitación en lenguas extranjeras para aprovechar las distintas oportunidades que ofrece la Unión Europea.

Europa, en su pretensión de ser mundialmente reconocida, impulsa el estudio de los idiomas extranjeros al mismo tiempo que potencia los propios, siendo en la actualidad dicho estudio una necesidad fundamental.

3.2. MÉTODOS DE ENSEÑANZA.

Haciendo un recorrido en la historia, analizaremos como distintos profesionales de la educación han buscado un método único para enseñar el idioma inglés. La constancia de sus estudios permite en la actualidad disponer de distintos métodos que se remontan a la antigüedad. Si los métodos más antiguos parten de gramática traducción, en la actualidad, es el enfoque comunicativo el compartido por los docentes de muchos centros educativos. Al igual que otras áreas, la enseñanza de las lenguas extranjeras no es algo estático en el ámbito de la educación, sino que conlleva a la aparición de distintos tratamientos para conseguir una mejora en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Adquiere gran relevancia en esta dirección, el conocimiento de las distintas corrientes lingüísticas y psicológicas que han intervenido en la aparición de los distintos métodos de enseñanza hasta llegar a la intervención directa en los distintos centros educativos. Se dejan en un segundo plano las metodologías que simplemente requerían memorización y repetición y se a puesta por métodos más estimulante y atractivos. En definitiva no existe un método único que resuelva estas enseñanzas sino que hay que contextualizar y utilizar aquel que el docente interprete que es mejor para sus alumnos/as.

A continuación realizaremos un análisis general de los principales métodos utilizados a lo largo de estos dos últimos siglos.

Método directo.

Este método iniciado por Berlitz y Françoise, supuso el inicio y mejora en el método de traducción de la gramática, considerado como el más antiguo. El método de Traducción de la gramática pierde su eficacia ante los estudiantes, ya que es insuficiente para poder establecer una comunicación. Aparece así el Método directo, éste supone una conexión directa entre los significados en la propia lengua del estudiante y el idioma extranjero, sin traducción.

La labor del docente consiste en procurar los materiales necesarios para que, sus estudiantes entiendan el vocabulario presentado. La comunicación en el aula se realizará en el idioma cuestión de aprendizaje, creando situaciones reales de comunicación. El aprendizaje de la gramática se realiza por medio de ejemplos sin reglas gramáticas explícitas.

Método audio lingual y Método situacional.

Surge en la II segunda guerra mundial, ante la necesidad de comunicarse tanto con los aliados como los enemigos. Es un método de base estructural y considera que la lengua meta se consigue a través de una práctica repetitiva. Enfatiza en actividades verbales y la repetición de textos pronunciados correctamente, dándole escaso peso a la destreza comunicativa de la lengua.

El Método audio oral, está influenciado por las corrientes conductistas y más concretamente con las teorías de Skinner. Skinner afirma que la mejor forma de comunicarse en otro idioma es por medio del “condicionamiento operante”. Es decir por medio de la memorización de frases de la lengua meta, las cuales no son enseñadas explícitamente, sino que se repiten hasta que se memorizan. (Larsen-Freeman et al., 2011), afirma al respecto de este método que: “El aprendizaje de idiomas es un proceso de formación de hábitos. Cuanto más se repita algo, más fuerte será el hábito y mayor será el aprendizaje”.

La labor docente en el caso que nos ocupa es primordial, pues debe organizar sin equívocos el uso del idioma, cuestión de aprendizaje, en su aula. La finalidad como ya se ha indicado es que el estudiante se comunique de forma verbal.

Método cognitivo.

Se desarrolla para atender las demandas académicas de los alumnos/as del idioma inglés. El aprendizaje con este método, utiliza estrategias explícitas y desarrolla capacidades académicas. Surge ante la fragilidad del método audio oral en los años 60, y considera al estudiante como centro de su aprendizaje. Este método está basado en las teorías de la psicología cognitiva y su iniciador fue John. B. Carroll.

Este enfoque impulsa actividades que provocan en los estudiantes un aprendizaje significativo del idioma. El docente solo plantea situaciones en las que el estudiante refuerza sus conocimientos ya adquiridos. El alumno/a es el eje de su propio aprendizaje, aprendiendo de sus propios errores.

Dicho método no llegó a consolidarse debido a que germinaron otros enfoques más atractivos y motivadores, como el comunicativo. Rogers hace referencia a como lingüistas ingleses al analizar los distintos métodos propuestos hasta ese momento, éstos no atendían a algo tan importante como era la funcionalidad del lenguaje y su capacidad comunicativa. En los años 70 este nuevo enfoque se extiende en toda Europa, repercutiendo en la confección de un currículo diferente para las lenguas extranjeras, donde se desarrollan procedimientos para las cuatro habilidades del lenguaje.

Método silencioso.

Este método defiende que la enseñanza debería estar supeditada al aprendizaje. Su precursor fue Gattengo, defiende que el aprendizaje surge desde dentro del propio yo, activando la propia creatividad, la percepción, la imaginación y los procesos cognitivos. La persona integra el nuevo conocimiento con aprendizajes anteriores, para construir nuevos aprendizajes, que a su vez serán el origen para otros venideros.

De nuevo el estudiante es el eje de su propio aprendizaje, y el docente efectúa un papel secundario. En este método la función del estudiante es fundamental, ocupando el docente un papel secundario. El alumno/a aprende a aprender.

El método en sí utiliza códigos por medio de palitos de madera y tablas de colores a las que se les asignan distintos sonidos, para que el estudiante aprenda a leer. Con este método el estudiante asocia el contenido de aprendizaje y lo retiene, ya que no se trata de una mera repetición. Como bien decía Franklin, señalaba como lo enseñado perduraba, mientras lo escuchado se olvidaba.

Método de la sugestopedia.

El precursor de la sugestopedia fue Georgi Lozanov, utiliza recursos naturales y los sentidos, sobre todo la música. Este método sostiene que a través de la relajación el cuerpo es capaz de retener más contenidos y de forma más rápida.

El docente a través de este método de relajación y sugestión, hace que se movilice mayor parte del cerebro y distintos elementos de la personalidad, entre ellos los emocionales.

Según Lozanov: Los estímulos que recibimos a través de nuestros sentidos pueden influir positivamente o negativamente en nuestra forma de actuar, comportarnos y como no en nuestros aprendizajes.

El papel del docente en el caso que nos ocupa es el de derribar las fronteras que todo estudiante tiene y abrir la mente a unos aprendizajes sin límites, para ello proporcionará ambientes placenteros, coloridos, llamativos y con música apropiada, considerada muy importante en este método.

En conclusión este método lo que intenta es aislar al estudiante de estímulos secundarios que puedan interferir en la atención del mismo sobre el aprendizaje que está intentando realizar.

Comunidad de aprendizaje de idiomas.

Community Language Learning (CLL) es desarrollado por Charles A. Curran, su enfoque es humanista. Considerando que el profesor debe posibilitar del aprendizaje, asumiendo el rol de motivador y estimulador.

Los alumnos/as deben de ser considerados como un todo de su personalidad, en ellos en el momento del aprendizaje hay emociones, sentimientos, deseos y reacciones. Esta metodología considera a los estudiantes desde un punto de vista global, con todos aquellos elementos que integran la personalidad: las emociones, los sentimientos, las reacciones y el deseo de superación. Para Mozcowitz este sistema combina lo que el estudiante piensa, siente y sabe con lo que aprende en el idioma. Los ejercicios pretenden la autoestima y la autorrealización del alumno/a, ayudándolo a aceptarse a sí mismo y a hablar en clase el nuevo idioma de aprendizaje. (Mozcowitz, 1978).

Charles A. Curran, sostiene que el objetivo de este sistema impulsa al alumno/a a utilizar la lengua cuestión de aprendizaje de manera práctica, en definitiva hace que el estudiante sea competente en la comunicación con esa lengua, utilizando la lengua nativa sobre todo en los niveles básicos.

Esta metodología usa el idioma propio, al inicio y de forma simple, proporcionando confianza y estableciendo conexiones con lo desconocido. Por medio de la traducción del docente y la repetición de frases y diálogos el alumno de forma gradual va conociendo el idioma y aprende a comunicarse.

Para Larsen-Freeman este método se basa en dos pilares, uno que el aprendizaje de una lengua extranjera se realiza mejor en una relación de confianza, apoyo y cooperación entre los maestros/as y alumnos/as. Y segundo que el proceso de aprendizaje debe de ser un desarrollo continuo, dinámico y creativo.

3.3. EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LA ACTUALIDAD.

Las metodologías utilizadas en la actualidad para la enseñanza de las lenguas extranjeras utilizan dos enfoques que se complementan, estos son: el enfoque comprensivo y el enfoque comunicativo.

Enfoque comprensivo.

Harris Winitz, publica en 1981, “The Comprehension Approach to Foreign Language Instruction”, que supone el inicio del Enfoque comprensivo. Este enfoque sugiere que antes de que el estudiante se exprese de forma verbal, ha tenido que ser estimulado de forma auditiva, al igual que en el aprendizaje de la lengua materna, primero hay un tiempo que simplemente se escucha y se comprende para posteriormente hablar.

Este enfoque propone lo siguiente según Harris Winitz:

1. Las habilidades de comprensión se anticipan a las de producción.
2. No se puede producir lenguaje verbal, si primero no se comprende.
3. Habilidades adquiridas a través de la transferencia auditiva a otras habilidades.
4. La enseñanza debe enfatizar el significado en lugar de la forma.
5. La enseñanza debe minimizar el estrés del estudiante.

Este enfoque comprensivo, se encuentra a su vez influenciado por métodos como: el de Respuesta Física Total, y el Natural. (Richards et al., 1986, pp. 87-88).

Con el Método natural se pretende un aprendizaje similar al adquirido de su lengua materna. Al igual que el método directo considera no esencial el estudio formal de reglas y estructuras gramaticales en el proceso de enseñanza-aprendizaje. El aprendizaje se realiza a través de las distintas experiencias creadas en el aula es decir de forma intuitiva.

El método de respuesta física es un estilo de aprendizaje que actúa sobre todo en la experimentación de la persona, utiliza un aprendizaje kinestésico. Dunn, R., K. And Price (1985) Learning Style Inventore, “las personas que usan sobretodo el aprendizaje kinestésico aprenden más con la experimentación, sienten el aprendizaje como algo participativo, necesitan sentir con su cuerpo para aprender”.

La utilización de este aprendizaje viene acompañado de otros estilos como el auditivo y el visual.

Este método admite que el comprender un idioma, se antepone, como ya hemos indicado, a la expresión oral con el mismo.

Enfoque Comunicativo.

El enfoque comunicativo surge al principio de la década de los 70, y es la base de muchas metodologías actuales, para la enseñanza de otros idiomas. Es un enfoque innovador puesto que se conjuga estructura lingüística y capacidad comunicativa, es decir finalidad es desarrollar la competencia comunicativa del alumno/a.

Richards (2006), para adquirir la competencia comunicativa en un idioma, el estudiante debe:

1. Saber usar el lenguaje para una variedad de propósitos y funciones diferentes.
2. Saber variar el uso del lenguaje de acuerdo con el entorno y los participantes.
3. Saber crear y comprender distintas frases.
4. Saber mantener un diálogo incluso siendo conscientes, que no se conoce en su totalidad.

Los docentes proveerán a sus estudiantes de recursos que impliquen comunicaciones activas y reales. Así, recursos como los que presentaremos en este TFG, considero son muy motivadores para promover dichos enfoques comunicativos, donde los alumnos/as deseen una participación activa en la comunicación.

El Enfoque basado en tareas y el aprendizaje basada en contenidos, dentro del enfoque comunicativo, son los métodos más extendidos en Europa para la enseñanza del inglés.

El Enfoque basado en las tareas surge en 1990, en Reino Unido. Este enfoque se fundamenta en las cuatro capacidades de la lengua, expresión y comprensión oral y expresión y comprensión escrita. Defiende que los alumnos/as aprenderán una lengua si participan en actividades con las que puedan interaccionar. Se llega a los contenidos gramaticales de aprendizaje a través de la propia comunicación.

Un proyecto, o una unidad didáctica programada de esta manera se basan en el desarrollo secuenciado de dichas tareas alrededor de un tema que guiarán la consecución de la tarea final. Por consiguiente la tarea se convierte en una unidad de trabajo que implicará, manipulación, comprensión y producción en una segunda lengua, centrándose en el significado más que en la forma. La lengua de aprendizaje se usa con una intención comunicativa para conseguir un resultado.

Los estudiantes no aprenden elementos secuenciados, sino que trabajan sobre producciones de contenido importante y el lenguaje de las mismas. Con este enfoque comunicativo, los estudiantes trabajan sobre frases relevantes y la expresión. Así la lengua

motivo de estudio se convierte en lengua vehicular para conseguir un resultado, por medio de una comunicación real.

El aprendizaje basado en contenidos es muy similar al basado en tareas, puesto que en los dos los estudiantes realizan un aprendizaje significativo. Sin embargo, este incorpora la enseñanza de contenidos. Mohan, indica que resulta difícil estudiar un idioma y al mismo tiempo avanzar en los contenidos de otras materias o áreas, si un alumno/a estudia un segundo idioma pierde contenidos o se queda atrás en el aprendizaje de otras materias, o si estudiaba los contenidos retrasaba el aprendizaje del segundo idioma, para solucionarlo se propone un doble enfoque, enseñar contenidos utilizando como lengua vehicular la que está siendo objeto de aprendizaje, aprendiéndose así idioma y contenidos, “bilingüismo”.

4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.

4.1. MARCO CONCEPTUAL: MOTIVACIÓN Y CONTEXTO.

Los estudiantes no están motivados o desmotivados de forma figurada. Los docentes definen distintas situaciones en los contextos de enseñanza en el aula que alteran el aprendizaje de sus alumnos/as. Es importante empezar la clase despertando curiosidad y motivación. Los contextos creados por los docentes no siempre motivan o desmotivan a todos sus estudiantes, lo que motiva a algunos puede desmotivar a otros, dependiendo de la personalidad de los mismos.

Según Alonso Tapia, J. (1997): “hay formas de actuación del profesor que contribuyen a motivar o desmotivar a la mayoría, otras, sin embargo, tienen efectos distintos según el tipo de alumno de que se trate. Por esta razón, para poder valorar adecuadamente los efectos de las distintas pautas de actuación docente sobre la motivación de los alumnos, es preciso conocer previamente cuáles de sus características influyen en que estén más o menos motivados por aprender”.

Debe de haber pues correspondencia entre el contexto y la motivación y ésta debe de ser dinámica. En definitiva se deben de analizar la interacción continua docente-estudiante, para proporcionar una respuesta adecuada al proceso educativo y adecuarlo a cada momento. Por lo tanto a continuación abordaremos estos dos temas, motivación y contextualización, ejes fundamentales en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

LA MOTIVACIÓN.

La motivación es uno de los aspectos más importantes para la producción de un aprendizaje real, puesto que los estudiantes que aprenden de forma motivada obtienen un aprendizaje más eficaz. En palabras de Martínez Lirola:

El querer aprender, es importantísimo en el aprendizaje. De este elemento de la personalidad, dependerá en gran medida el aprendizaje de un segundo idioma. Si un estudiante está motivado y quiere aprender, podemos decir que está más predispuesto para obtener un aprendizaje más eficaz en la lengua objeto de estudio. (Citado en: Marins, 2010).

La presencia o ausencia de motivación como hemos indicado, no sólo dependen de las características individuales del alumno/a, sino también de la relación del docente con éste.

Para encontrar esa interrelación el docente debe guiar al alumno y motivar con coherencia, tanto la presentación de los objetivos que propone como los motivos para realizarlos.

Los factores que intervienen en la motivación pueden ser externos e internos. Los primeros son los obtenidos por la influencia del docente o algún acontecimiento y los segundos emanan de los propios intereses e inquietudes del estudiante. De los factores internos podemos destacar motivación intrínseca o extrínseca. La primera procede de la propia personalidad, y el sujeto la domina, está motivada fundamentalmente por el descubrimiento y la curiosidad. Los estudiantes con una motivación intrínseca, utilizan el aprendizaje como un fin y encuentran recompensas en la propia actividad. (Sole, I, 2001).

La motivación extrínseca, surge por el deseo del estudiante de lograr algo distinto al aprendizaje o por eludir consecuencias adversas, en definitiva utiliza el aprendizaje para su propio beneficio.

Sin embargo estos dos tipos de motivación son eficaces si son utilizados adecuadamente. En palabras de Gardner “las distintas clases de motivación no son lo verdaderamente relevante sino su calidad e intensidad en sentido amplio al incorporar factores cognitivos y el componente afectivo.” (Citado en: Marins, 2010).

Se evidencia que la motivación incide sobre el alumno y alumna y por consiguiente en el rendimiento del aprendizaje. Sería pues necesario analizar las circunstancias en la que se produce una motivación, aptitudes del alumno para conseguir un aprendizaje, predisposición del alumno para hacer frente de forma positiva ante las distintas problemáticas y uso de los aprendizajes previos para la adquisición de los nuevos. Igualmente intervendrán la información recibida por el docente y otros estudiantes, las actividades, la evaluación y las propias motivaciones del profesor.

La teoría de la jerarquía de las necesidades, es una de las teorías de la motivación más prestigiosas en la actualidad. Presenta una estructura piramidal, Maslow que la inició en 1943 presenta cinco categorías de necesidades, en las que las simples están abajo y las prioritarias, o más importantes, en el vértice. De esta manera para que el estudiante pueda subir de categoría tiene que haber interiorizado la anterior. Esta teoría sustenta el aprendizaje desde el enfoque por tareas, el alumno y alumna aprende habilidades y destrezas básicas que necesita para alcanzar el nivel superior, y así sucesivamente hasta llegar a la cúspide de la pirámide, adquiriendo la competencia lingüística en este segundo idioma. Concepción constructivista del aprendizaje, donde se parte de los conocimientos previos para la adquisición de los nuevos.

EL CONTEXTO.

El contexto educativo hace referencia a los elementos y factores del entorno que rodean a la escuela y que intervienen en el proceso de enseñanza y aprendizaje del estudiante. Los docentes deben conocer y utilizar el contexto donde están inmersos sus alumnos y alumnas, conocimientos previos, sociedad, cultura, historia y diversidad. En definitiva dentro de las leyes comunes que existen en los distintos territorios y estados habrá que contextualizar los aprendizajes de forma que estos sean más atractivos y eficaces. Por consiguiente es necesario ser sensible al contexto, tanto en la investigación como en la práctica docente.

En la actualidad se multiplican los esfuerzos para conocer el impacto de los distintos contextos en la educación. Se pasa de un enfoque pedagógico tradicional, centrado en el docente y el libro de texto, a otro, más centrado en el alumno y alumna y sostenido por las tecnologías de la información y la comunicación (Clementina Acedo, 2010).

El contexto influirá significativamente en los procesos de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, puesto que forma parte de la educación integral de éstos. Los estudiantes tienen que ver la escuela como elemento integrador en la sociedad en la que se desenvuelve y aplicar los conocimientos adquiridos a situaciones reales de la vida, si no se establece esta simbiosis los aprendizajes no serán eficaces. Aunque resulta evidente que hay que otros muchos factores que deben acompañar estos procesos de enseñanza y aprendizaje y no solo el contexto.

Los estudiantes están inmersos en un contexto que los activa y da sentido a su forma de hacer y actuar como personas comunicativas.

El contexto lo clasificamos de forma general en cultural, económico, social, pero cada uno de estos grupos están compuestos a su vez de muchos elementos y matices, estando todos presentes en la vida y específicamente en el proceso de enseñanza/aprendizaje. Cuando se habla

de contextualizar el currículo lo que se pretende es sacar partido al entorno en que nos movemos en el proceso educativo.

El contexto es un elemento atractivo, que produce aprendizajes. Para ello necesitamos activar la escucha y la comunicación, provocando una actividad continua en el proceso educativo formal escolar y desarrollo integral de la persona.

Como ya se ha indicado, el contexto está sujeto a las aportaciones de la sociedad que le rodea y los recursos disponibles, por lo que los contextos no vienen establecidos, sino que hay que proporcionarlos de forma activa, en interrelación con los implicados en el proceso.

Según Piaget, el contexto se debe emplear como procedimiento didáctico, produciendo de este modo aprendizajes por descubrimiento. Señala Piaget, que los aprendizajes dependen la madurez del individuo cuando interactúa con su entorno, por lo tanto dichos aprendizajes se realizan por descubrimiento, que a su vez dependen del saber del sujeto. Es en el contexto donde el estudiante interrelaciona con la realidad y posibilita su descubrimiento.

Lev Vygotsky, ratifica y amplía lo anteriormente expuesto, considerando que la construcción del conocimiento depende de la relación existente entre los conocimientos previos del sujeto y su contexto. De este modo se sobrepasan algunos de los límites del aprendizaje por descubrimiento, ya que la forma de ver la realidad va a depender de la forma en que el sujeto la ve en un momento determinado, dependiendo de sus aprendizajes anteriores.

Todo planteamiento educativo ha de girar alrededor del entorno en el que se produce y donde intervienen evidentemente distintos agentes educativos.

Elsie Freint hace mención, a que los juicios se construyen por medio de las experiencias con las acciones sociales que implican una coordinación organizativa social que puede ser diferida por el contexto.

4.2. MARCO LEGAL EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS.

Aunque debido a su importancia, analizaremos las referencias que las Leyes de Educación en España hacen sobre la enseñanza de una primera y segunda lengua extranjera, parece conveniente y adecuado, introducir estas enseñanzas sirviéndonos del “Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico en Educación primaria”.

Desde mediados del siglo XX, nuestra sociedad está inmersa en un sistema globalizado, desapareciendo los límites políticos, económicos, sociales y culturales, que los países habían demarcado con anterioridad, obligándola a afrontar nuevos desafíos. Es por ello, que la educación, debe de dar respuesta a estos cambios que se están produciendo, dotando a la

ciudadanía de elementos que desarrollen su competitividad, adaptándola a este nuevo modelo de sociedad globalizado.

El conocimiento de un segundo y tercer idioma se vuelve esencial en la actualidad, pues la comunicación es imprescindible para que un individuo pueda interactuar en el entorno multicultural en el que se encuentra. Así lo han recogido los estados miembros de la Unión Europea, al igual que el español, que ha desarrollado distintas leyes educativas en concordancia con lo expuesto, otorgando a la competencia lingüística en otras lenguas, un espacio relevante en nuestra organización educativa.

La organización del currículo en educación primaria se centra en tareas para el aprendizaje en lenguas extranjeras del modo que establece la Unión Europea, es decir, desde un enfoque comprensivo y comunicativo. Los elementos del currículo giran en torno a cuatro bloques de contenido, constituyendo estos el fundamento de la enseñanza de la lengua meta.

En educación primaria las destrezas lingüísticas son básicas, ya que la comunicación se basará en la comprensión y producción de textos relacionados con el entorno y el contexto familiar, partiendo de los conocimientos previos. Se promoverá un uso de la lengua motivadora, empleando el juego y el trabajo cooperativo en edades tempranas, alejándose de la lengua meta como objeto de estudio y acercándola a la socialización. Posteriormente se irá incorporando la parte teórica de la lengua.

La “Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación”. Texto consolidado. En el título I establece la ordenación de las enseñanzas y sus etapas. Hace referencia a que: en Educación Infantil, se impulsará el acercamiento a un idioma extranjero.

La misma ley en su artículo 2 y 14, sobre los fines de la educación, habla de la destreza comunicativa en una o más lenguas extranjeras. Compete a las Administraciones educativas impulsar el aprendizaje de un segundo idioma, desde segundo ciclo de educación infantil.

En su artículo 17, que establece los objetivos de primaria, expresa la necesidad de obtener, destrezas lingüísticas básicas, al menos en un segundo idioma.

La “Ley Orgánica 2/2006”, promueve desde las escuelas de idiomas el impulso del aprendizaje de las distintas lenguas de los países de la Unión Europea por medio de las TIC, y la formación de los docentes, procurando actividades específicas, de formación.

La ley “17/2007, de 10 de diciembre”, artículo 47: “se prestará especial atención durante toda la enseñanza básica a las áreas o materias instrumentales de lengua española, lengua extranjera y matemáticas. En este sentido, en la regulación del horario semanal de la educación primaria y de la educación secundaria obligatoria se tendrá en cuenta el carácter preferente de

estas áreas o materias respecto a las restantes, y se creará un espacio horario para aquellos alumnos y alumnas necesitados de apoyo educativo”.

En su artículo 53, establece que el aprendizaje de idiomas recibirá una especial consideración en educación primaria. Correspondiendo a la Administración fomentar medidas tales como:

- a) Integrar la lengua extranjera en el primer ciclo de educación primaria.
- b) Impartir algunas materias del currículo en idioma extranjero. En el mismo sentido se pronuncia el “Real Decreto 126/2014 de 28 de febrero”, en su artículo 13. Además establece que la lengua materna se utilizará solamente como vehículo para el aprendizaje del nuevo idioma. Priorizando la expresión oral y la comprensión.
- c) Disminución de la ratio en las aulas de 5º y 6º de primaria.
- d) Impulsar metodologías innovadoras que faciliten los aprendizajes de los idiomas, dichas metodologías deben ser activas y estar orientadas a la producción oral.
- e) Posibilitar el aprendizaje de un segundo idioma extranjero en el tercer ciclo de educación primaria.

La “Orden de 10 de agosto de 2007, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a la educación primaria en Andalucía” en su anexo I sobre el área de lengua extranjera, establece la relevancia y el sentido educativo de la misma.

La consecución de destrezas comunicativas en la etapa de primaria, deben ser el eje de la instrucción individual y la autonomía personal, para la consecución constructivista y significativa de próximos aprendizajes. El área de Lengua extranjera particularmente, debe desarrollar todas las destrezas lingüísticas: comprensión, producción verbal, lectura y escritura. La adquisición de dichas destrezas se realizará a través de una aproximación a textos literarios infantiles y juveniles y un empleo adecuado del idioma, sin discriminación, promoviendo la igualdad entre hombres y mujeres.

5. JUEGOS POPULARES.

5.1. INTRODUCCIÓN.

Los juegos populares son utilizados asiduamente en las clases de lenguas extranjeras de infantil y primaria. No obstante, es indispensable, puntualizar lo que es un juego cuando lo trabajamos en el aula. Toth, señala: “un juego es una actividad con reglas, un objetivo y un elemento importante de diversión” (1995: 48). La importancia de los juegos en la enseñanza de una lengua extranjera reside en la producción de la comunicación y no en su corrección.

Sin duda el uso de los juegos aporta muchos beneficios en la clase, entre ellos cabe destacar:

a) Los afectivos: los juegos relegan diferencias, motivan, son divertidos y promueven el uso de la lengua.

b) Los cognitivos: los juegos refuerzan y fijan la gramática en su destreza comunicativa.

c) Tiene beneficios dinámicos: los juegos giran en torno a los niños y niñas, el docente queda relegado a un segundo plano, proporcionando un entorno apropiado que fomente la interacción de sus alumnos y alumnas.

d) Adaptabilidad: los juegos son sencillos de adaptar al nivel e intereses de los estudiantes, utilizan las todas las habilidades y necesitan de pocos conocimientos de los participantes.

Según Bedson y Lewis (1999), los juegos son placenteros y los alumnos y alumnas se divierten con ellos desde edades tempranas, a través de la experimentación e interacción con el contexto, sus aprendizajes son más efectivos.

Los juegos pueden alterar positivamente una clase impulsando la motivación en el uso de la lengua meta. Para los estudiantes de estas primeras etapas el aprendizaje de un nuevo idioma no siempre es motivador, por lo que el juego puede ser un gran revulsivo para el aprendizaje del mismo.

El juego induce a los niños y niñas a hablar, aun cuando no quieren comunicarse. Por medio de los juegos, podemos conseguir que los niños y niñas poco comunicativos se relacionen y hablen, los estudiantes pueden aprender inglés de igual modo que lo hacen en su lengua materna, de forma inconsciente y natural.

No obstante, es de vital importancia adaptar el juego y hacerlo funcional en el aula de lengua, teniendo en cuenta, el nivel de desarrollo del alumnado, sus características y el contexto de aprendizaje.

5.2. LOS JUEGOS POPULARES EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA.

Juego y cultura están íntimamente unidos. Huizinga “el juego existió antes de toda cultura y la cultura surge en forma de juego” (1968: 37).

Genesee señala que, la utilización de juegos en las clases de idiomas es del todo necesaria, sobre todo en edades tempranas ya que introducen las destrezas necesarias para desenvolverse en nuestra sociedad, y además lo hace de una forma didáctica.

Fingermann, afirma que: “el juego es un factor de desenvolvimiento social en el individuo. Mediante el juego no sólo se ejecutan las tendencias sociales sino que se mantiene la cohesión y la solidaridad del grupo” (1970: 38). Destacando así el valor social del juego.

El juego desde edades tempranas fomentan valores afectivos, sociales, cognitivos y lingüísticos. El juego proporciona en la clase un clima positivo de confianza, seguridad, y aceptación.

En la escuela como hemos analizado, la utilización de los juegos en el proceso de enseñanza/aprendizaje, mejora tanto las destrezas orales como escritas, puesto que los podemos orientar hacia una mejor pronunciación, aumento de vocabulario y estructuras gramaticales.

Diversos autores, como Erik Erikson (1982), y Donald W. Winnicott (1986), defienden que los estudiantes se motivan más en el aula de idiomas cuando se utilizan materiales, tales como juegos, canciones y cuentos.

Los docentes deben apartarse de los métodos tradicionales en la enseñanza del inglés, basados en los aspectos estrictamente formales y mecánicos. Procurando aprendizajes motivadores que proporcionan recursos tales como el juego. No obstante, no podemos perder de vista los objetivos que se quieren alcanzar, es decir, se propondrá un juego atendiendo a los contenidos que se quieran conseguir: mejora de la pronunciación, gramática, producción de textos.

El juego ha pasado de ser meramente una diversión, a un instrumento importantísimo en la adquisición de aprendizajes.

La utilización del juego al igual que los demás recursos que analizamos en este trabajo, superan los límites de las propuestas tradicionales, aumentando considerablemente la motivación, la concentración, y el nivel de implicación de nuestros estudiantes, factores que tenemos que explotar.

Desde finales del siglo pasado, los profesionales de la educación han puesto el punto de mira en los juegos como instrumentos de aprendizaje. Así Squire (2004) y Egenfeldt-Nielsen (2005), en investigaciones paralelas concluyen que los juegos en el ámbito escolar y curricular aportan diversas ventajas al favorecer la interacción en el aula, el compromiso y la construcción de la personalidad.

Investigaciones recientes demuestran que el juego en el aula aporta muchas posibilidades, por lo que es un recurso en auge entre los docentes, aunque evidentemente si no son bien llevados a la práctica pueden originar cierta problemática. Es pues del todo necesario el análisis de un juego para comprobar su potencial, sus ventajas y desventajas, antes de

proponerlo al alumnado. Esta propuesta debe demostrar previamente que cumple las expectativas de los alumnos y alumnas y el docente.

Los docentes deben utilizar los juegos como arquetipos para la indagación y la experimentación, proponiendo tareas que sugieran retos e interrelaciones entre los alumnos y alumnas, en definitiva que estimulen la competencia de aprender a aprender.

Como hemos indicado, tenemos que escoger esmeradamente los juegos a trabajar, buscando ventajas en el aprendizaje de la lengua meta.

Rixon (1999: 84): “los juegos ayudan a reclutar a los niños, manteniendo un gran entusiasmo por la retención de la actividad que realizan”.

No obstante, no debemos olvidar, que el juego como recurso didáctico en el aprendizaje de las lenguas extranjeras tiene un objetivo, producir aprendizajes y que éstos requieren de unas normas para que sean eficaces y no pierdan este valor, convirtiéndose en un mero entretenimiento sin pautas y sin ninguna meta.

A los niños y niñas les complace jugar, es algo innato en ellos. Isenberg y Jalongo: “el juego es una necesidad de todos los niños y es una actividad importante para la infancia que ayuda a que los niños dominen todas las necesidades del desarrollo” (1993: 153).

En conclusión, el juego es una actividad que apoyada en el gusto y el disfrute de los estudiantes se puede usar positivamente con fines educativos, posibilitando que estos participen activamente en el aprendizaje, explorando y transformando la realidad, que en algunos casos puede ser negativa a nivel escolar.

El juego favorece también la espontaneidad, en una realidad excesivamente reglada, proporciona a los niños y niñas descubrir su vertiente imaginativa, su capacidad de resolución de problemas al mismo tiempo que forja su personalidad de forma integral.

6. LAS CANCIONES POPULARES.

6.1. INTRODUCCIÓN.

Muchas investigaciones demuestran que la enseñanza de las lenguas extranjeras por medio de canciones, procuran aprendizajes más efectivos y significativos.

Las canciones, motivan al alumnado de Educación Primaria y crean un clima que favorece la participación y la cooperación. (Schön et al. 2008).

Dada la importancia que la música puede llegar a tener en el aprendizaje de las lenguas extranjeras, se propone la utilización de canciones populares de nuestro entorno como recurso para la enseñanza del inglés. Las canciones son recursos idóneos que propician bienestar, fomentan habilidades sociales, la creatividad y la afectividad. Estudios de importantes

neurólogos analizan las repercusiones que la música tiene sobre el cerebro en el procesamiento de la información y en la producción del lenguaje. (Forster, 2006).

Mi interés por el idioma inglés y los estudios que he realizado sobre el mismo, han hecho que constate las dificultades que los alumnos y alumnas tienen para su aprendizaje, y en consecuencia buscar recursos motivadores que estimulen dicho aprendizaje.

Aunque el aprendizaje de idiomas y concretamente de inglés, se ha impulsado notablemente sobre todo en las últimas dos décadas desde las distintas administraciones, considero que todavía son una materia pendiente tanto a nivel académico como curricular de muchos ciudadanos españoles.

La causa del bajo nivel en la competencia lingüística del inglés, considero que está en el propio proceso de enseñanza-aprendizaje, debido a dos factores fundamentales: la insuficiente preparación del profesorado en dichas competencias lingüísticas y la escasa preparación didáctica y por parte del alumnado en la falta de motivación para el aprendizaje de un nuevo idioma.

Los docentes debemos procurar a nuestro alumnado estrategias estimulantes y motivadoras para que este proceso de enseñanza-aprendizaje en lenguas extranjeras sea fructífero y eficaz. Y uno de los recursos como venimos analizando es el uso de las canciones populares.

En la actualidad la música forma parte del entorno de nuestros estudiantes desde edades muy tempranas sobre todo por la propagación por medio de internet. Sin duda el gusto por la música, el poder comprender y expresar el significado de las canciones puede despertar el interés por el aprendizaje de nuevas lenguas. Como ya he indicado las canciones forman parte del entorno del estudiante, resultando un recurso didáctico muy efectivo tanto fuera como dentro de la clase puesto que procurará aprendizajes significativos y como no constructivos.

Por tanto utilizaremos las canciones como uno de los recursos didácticos fundamentales ya que las canciones en la clase de inglés resulta una herramienta muy útil, como indica Jiménez (1997.p.1): En las letras de las canciones hay una gran variedad de formas comunicativas, que pueden ser aprendidas por los estudiantes casi sin querer ya que emanan de su entorno.

De La Torre (2007:2), señala que la utilización de este recurso en el aprendizaje de un idioma extranjero facilita el recitado y la expresión oral, mejorando así la pronunciación y la comprensión lectora, de los estudiantes, aumentando el léxico y en general estimula el interés por el aprendizaje de la lengua meta.

6.2. LAS CANCIONES POPULARES EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA.

Como he expuesto anteriormente, la motivación y el contexto son elementos cruciales en el proceso de enseñanza-aprendizaje, por eso, he decidido analizar varios recursos, siendo uno de ellos las canciones al considerarlo uno de los métodos motivadores para la enseñanza de lenguas extranjeras.

Sin duda para impulsar la motivación tendremos que poner sobre la mesa estrategias que ayuden a nuestros estudiantes a aprender a aprender.

En educación uno de los objetivos más valorados desde hace ya varias décadas es que los alumnos y alumnas adquieran cierta autonomía en la adquisición de sus propios aprendizajes. No obstante, parece que las leyes educativas hacen de los estudiantes aprendices que dependen del sistema institucional, obligados en muchas ocasiones a alcanzar conocimientos conceptuales, pero con pocos instrumentos cognitivos útiles para enfrentarse por sí solos a nuevas situaciones de aprendizaje.

Kelly y Rieg (2008), y Schön et al. (2008), señalan, (como se citó en Leganés, 2012), que las canciones ocupan un lugar destacado en el aprendizaje de las lenguas extranjeras causado por el aumento de la motivación del alumnado, y la interacción de los estudiantes en clase.

Sin embargo analizados los libros de texto de Educación Primaria, he observado que las canciones no ocupan una parte significativa de los mismos, simplemente se utilizan como refuerzo de las distintas unidades y no como un recurso destacable. Leganés Lavall (2012) señala “la necesidad de elaborar materiales que utilicen la música y el inglés de forma interdisciplinar, que puedan ser una herramienta de utilidad y un punto de partida para los docentes” (p.116).

En palabras de Daniel Cassany (1994, p. 409), autor español: "Escuchar, aprender y cantar canciones en clase es una práctica de valor didáctico incalculable. Son textos orales ideales para practicar aspectos como el ritmo, la velocidad y la pronunciación correcta... además, como actividad lúdica, las canciones suponen una alternativa a otros ejercicios de repetición poco motivadores (...)".

Las canciones presentan gran variedad en la enseñanza de la gramática y la fonética, el docente en su aula puede trabajar distintas destrezas de la lengua. En el ámbito lingüístico puede trabajar tiempos verbales, reforzar conocimientos previos, explicar estructuras sintácticas, incentivando al mismo tiempo el aumento del léxico. Además cuando los estudiantes cantan mejoran la pronunciación y la escucha. En definitiva desarrollan las cuatro destrezas: “leer” el texto de la canción, “escuchar” y “hablar” y “escribir”, al dar diferentes opiniones sobre el texto.

Según Howard Gardner (1983, 1993, 2004), intervienen varias inteligencias como es la lingüística y la musical que impulsan el desarrollo integral de la persona.

En definitiva, muchos son los autores que confluyen, en que las canciones intervienen de forma plausible en el desarrollo de la personalidad debido al gran valor pedagógico que tienen. Las razones más positivas para la utilización de la canción como recurso didáctico, y como señala Cassany, son:

1. Son una alternativa en el proceso de enseñanza-aprendizaje del nuevo idioma.
2. Impulsan las todas las capacidades lingüísticas.
3. Son ejemplos de distintos estilos de literatura. En palabras de Perez-Agore (1999:887), “la canción, como la literatura, permite trabajar diversos aspectos de la lengua (metáfora, ironía, juegos de palabras, etc.)”.
4. Las canciones son un material auténtico y real, que desvelan componentes de la vida diaria y usan un lenguaje poco formal. Utilizan estructuras y textos fáciles.
5. Permite expresar emociones personales. Expresan acontecimientos de su entorno, dando origen a distintas interpretaciones de la realidad vivida.
6. Estimula el juego y la creatividad. Los estudiantes juegan con el idioma, experimentan y descubren sobre él. Las canciones crean un buen ambiente en el aula crucial para la consecución de los aprendizajes.
7. Desarrolla la memoria. La repetición de frases hace que éstas queden en la memoria por un largo periodo de tiempo.
8. Motivan. Son uno de los instrumentos más eficaces y motivadores para la enseñanza de las lenguas extranjeras.

7. LAS LEYENDAS Y CUENTOS.

7.1. INTRODUCCIÓN.

Existen múltiples definiciones de cuento, la RAE, lo define como "una narración breve de ficción o un relato, generalmente indiscreto, de un suceso".

Oxford dictionaries¹³ va un poco más allá y completa la definición señalando que es una "narración breve, oral o escrita, en la que se narra una historia de ficción con un reducido número de personajes, una intriga poco desarrollada y un clímax y desenlace final rápidos".

No obstante, no siempre ha estado bien delimitado este género, Baquero menciona que en la antigüedad castellana no se hacía referencia al cuento sino que se hablaba de fábulas, apólogos, proverbios. En el siglo XVI, se utiliza novela para denominar este género, ya que su significado es de breve noticia o pequeña historia.

Nuestra propuesta como recurso didáctico viene referida, a relatos cortos principalmente provenientes de la tradición oral y popular.

Los cuentos y leyendas populares, son herramientas que se puede utilizar en las educación para abordar diferentes temáticas, siendo una de ellas el aprendizaje de lenguas extranjeras.

El inglés trabajado a través de cuentos y leyendas populares, considera el contexto donde nos encontramos para poder comprender mejor nuestra realidad, impulsando distintos aspectos de la vida como los valores, la igualdad efectiva entre hombres y mujeres, los roles y el pensamiento crítico. En palabras de Prat (2013:8), "el cuento ha sido y es una forma artística de comunicar, pues su práctica requiere el uso de técnicas y recursos que conforman un arte, en este caso, un arte verbal, y que este arte verbal ha sido transmitido tanto oralmente como por escrito o por imágenes a lo largo de la historia." Considerar este recurso como instrumento importante en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extrajeras, no significa que no haya que hacer una adecuación y selección de las obras a trabajar.

7.2. LOS CUENTOS Y LEYENDAS EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA.

Las distintas reformas legislativas que ha sufrido el sistema educativo español, tiene como fin fundamental innovar y mejorar la calidad de la enseñanza, en las últimas décadas el estudio de lenguas extranjeras están configurando el currículo desde edades muy tempranas.

Es necesario pues, que los docentes establezcan los recursos más adecuados para que su labor sea la más eficaz posible dentro del aula, teniendo en cuenta el entorno que le rodea y como no la diversidad de sus estudiantes.

Las leyendas y los cuentos son recursos que nos permiten trabajar de forma lúdica, trata la diversidad cultural, potenciando así las diferencias y el respeto hacia los demás y el fomenta tolerancia hacia los demás y el intercambio de roles. Sus dibujos relacionados con el texto, facilitan el entendimiento del mismo.

El cuento es un instrumento importantísimo a la hora de la enseñanza del inglés en la Educación Infantil y Primaria. A través de este recurso, los estudiantes adquieren una estructura importante de la lengua extranjera.

Señalan Ellis y Brewster la importancia de utilizar cuentos en inglés, ya que favorece el desarrollo de la personalidad del niño y la niña, pues estos, al comprender el significado de estas pocas palabras, pronostican qué lectura les contará el maestro/a. Igualmente, a los niños y niñas les atrae meterse en el papel de los protagonistas a causa de su caracterización manifestada en el cuento.

La mayoría de cuentos empleados en la Educación Infantil y Primaria, reflejan distintos valores que influyen de forma positiva en los niños y niñas, a la vez que están aprendiendo la lengua extranjera. Valores como amistad, la solidaridad, el respeto a la familia, la igualdad, la paz, pueden ser trabajados por los docentes a través de los cuentos.

En las clases en estas primeras etapas se utilizan cuentos con argumentos simples, textos pequeños e imágenes grandes, siendo éstas las que ocupan casi la totalidad de la página, dejando un mínimo espacio para el texto. Además según señala, Bejerano (2011) se le agrega el carácter ficticio. Según Ellis y Brewster (2002) los cuentos se caracterizan por la utilización de estructuras repetitivas y escaso vocabulario, por lo que los estudiantes realizan aprendizajes rápidos y eficaces. Igualmente éstos posibilitan la comprensión y la expresión oral.

El hecho de narrar cuentos incide de forma positiva en los niños y niñas de estas etapas, ya que la escucha repetitiva de la pronunciación y el ritmo de la narración motivan al alumnado en la consecución de sus aprendizajes.

La interdisciplinariedad es otro aspecto significativo en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras. Utilizando como vehículo el propio cuento, se pueden trabajar contenidos de distintas áreas del currículo, sin olvidar los temas transversales del que está impregnado el mismo. Ellis y Brewster (2002) proponen diferentes actividades de acuerdo a estas áreas. Utilizando distintos cuentos se pueden trabajar los números, los animales, los días de la semana, la comida.

Según León y Gallardo (2008) el cuento es un magnífico medio para estimular la mente, el interés, la motivación y despertar la sensibilidad al mismo tiempo que ayuda en la adquisición del lenguaje, y favorece tanto la comprensión como la expresión oral y escrita. En el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, el sentido narrativo es un medio primordial de aprendizaje a niveles intermedios. El interés por su aplicación en estas primeras etapas da respuesta a diversas causas, a las ya expuestas podemos añadir las siguientes.

El cuento es un extraordinario medio para la enseñanza de las lenguas extranjeras ya que puede trabajar las 4 habilidades lingüísticas.

Según Wright (2004, p.6) los cuentos nos ofrecen una fuente de experiencias lingüísticas a los niños y niñas; “los cuentos deberían constituir una parte central del trabajo de todos los profesores en Educación Primaria, ya sea en la enseñanza de la propia lengua o de una lengua extranjera”. Entra las distintas razones por las que este autor considera el cuento como vehículo de la enseñanza de las lenguas extranjeras, y en el que vuelve a incidir es la motivación los niños y niñas desde edades tempranas siempre muestran interés tanto en la escucha como en la lectura de un cuento, lo que ayuda a habituarse a la pronunciación y de forma general a la lengua

meta, estructura y semántica. El empleo de dicho recurso, propicia las interacciones orales y escritas por parte del alumnado, cada uno opina y debate sobre el relato escuchado. Igualmente la lectura de cuentos mejorará la lectura y la comprensión.

En conclusión los cuentos debido a sus ventajas, son un recurso importantísimo para los docentes en la enseñanza de las lenguas extranjeras, si son capaces de fomentar el interés y el gusto por la lectura.

Como ya hemos expresado, el sistema educativo debe procurar una formación en el respeto, la igualdad y la diversidad cultural integrando contenidos, desde edades tempranas, fundamentados en el respeto de los derechos humanos: tolerancia, solidaridad, rechazo a la discriminación, que faciliten la comprensión y convivencia con otras culturas. (Gutiez, 2000)

Estamos en disposición de decir, que esto se puede conseguir por medio de la literatura infantil y los cuentos, debido a la diversidad de obras que tratan los temas antes mencionados. Señala Romero (2016), que por medio de los cuentos podemos ofrecer a nuestros estudiantes experiencias positivas y temas sociales que les permitan expresarse y aprender de ellos. Insiste en los numerosos beneficios que nos proporcionan a niveles tales como, el psicológico, didáctico y lingüístico.

A nivel psicológico:

- Complace la necesidad de aprender del niño y la niña y desarrolla su pensamiento simbólico y mágico.
- Se reconoce en los personajes y se evade de la problemática de su realidad.
- Aumenta la capacidad de atención y observación.

A nivel didáctico:

- Es un recurso motivador y sirve de apoyo en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Fomenta valores y conceptos morales.
- Fomenta la creatividad y estimula la concentración y la atención.
- Es motor de nuevas actividades.

A nivel lingüístico:

- Enriquece las estructuras lingüísticas y el vocabulario.
- Afianza los niveles morfosintácticos y semánticos.
- Según (Romero, 2016:203), impulsa las fases de comprensión: organización valoración y retención.

8. ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE.

Para utilizar las canciones, cuentos y leyendas y juegos populares, como recursos que favorezcan el desarrollo de estrategias de aprendizaje, hay que definir previamente, qué se entiende por estrategia de aprendizaje de una lengua.

Definiremos las estrategias de aprendizaje como las técnicas empleadas por los docentes para garantizar aprendizajes significativos (Mayer, 1984; Shuell, 1988).

Hernández, considera que una estrategia de aprendizaje es un grupo de capacidades, que un niño o niña logra y utiliza intencionadamente para aprender de forma significativa y solucionar situaciones surgidas en su entorno más inmediato.

Otros autores, como Monereo (1990), definen dichas estrategias como la suma de recursos con los que se intenta que los estudiantes pongan en marcha una serie de procedimientos intelectuales que se van estructurando de forma juiciosa sobre un idioma no materno hasta su automatización. Por lo general los autores convergen en los siguientes aspectos:

- Son procedimientos.
- Incluyen operaciones, o determinadas tareas.
- Tienen una finalidad: la solución de problemas del entorno, ya sean escolares o relacionados con ellos.
- No sólo son procedimientos de estudio, ya que se pueden utilizar de forma flexible.
- Son elementos sociales aprendidos en situaciones de interacción con alguien que tiene más conocimientos.

Oxford (1990), aporta una definición de estrategia de enseñanza que va más allá de lo cognitivo, e introduce el gusto y la diversión como factores beneficiosos en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Clasifica las estrategias en directas e indirectas, las primeras necesitan de un proceso mental y desarrollan las habilidades comunicativas, y las indirectas sirven de apoyo en la producción de aprendizajes.

En la (tabla 1), señalamos algunas de las estrategias de enseñanza que el docente puede emplear para posibilitar aprendizajes significativos en sus estudiantes. Dichas estrategias han demostrado, su efectividad al ser introducidas en la dinámica de la enseñanza.

Tabla 1. Estrategias de enseñanza.

Objetivos.	Enunciado que establece condiciones, tipo de actividad y forma de evaluación del aprendizaje del alumno. Generación de expectativas apropiadas en los alumnos y alumnas.
Resumen.	Síntesis y abstracción de la información relevante de un discurso oral o escrito. Enfatiza conceptos clave, principios, términos y argumento central.
Organizador previo.	Información de tipo introductorio y contextual. Es elaborado con un nivel superior de abstracción, generalidad e inclusividad que la información que se aprenderá. Tiende un puente cognitivo entre la información nueva y la previa.
Ilustraciones.	Representación visual de los conceptos, objetos o situaciones de una teoría o tema específico: fotografías, dibujos, esquemas, gráficas, dramatizaciones, videos.
Analogías.	Proposición que indica que una cosa o evento, concreto y familiar, es semejante a otro, desconocido y abstracto o complejo.
Preguntas intercaladas.	Preguntas insertadas en la situación de enseñanza o en un texto. Mantienen la atención y favorecen la práctica, la retención y la obtención de información relevante.
Pistas topográficas y discursivas.	Señalamientos que se hacen en un texto o en la situación de enseñanza para enfatizar y/u organizar elementos relevantes del contenido por aprender.
Mapas conceptuales y redes semánticas.	Representación gráfica de esquemas de conocimiento, indican conceptos, proposiciones y explicaciones.
Uso de estructuras textuales.	Organizaciones retóricas de un discurso oral o escrito, que influyen en su comprensión y recuerdo.

Nota de tabla: Estrategias de enseñanza señaladas por: Díaz-Barriga y Lule, 1977; Mayer, 1984, 1989 y 1990; West, Farmer y Wolff, 1991.

8. PROPUESTAS DIDÁCTICAS.

8.1. CRITERIOS GENERALES PARA LA SELECCIÓN.

Debido a que las propuestas didácticas van destinadas a la enseñanza del inglés como Lengua Extranjera utilizando como recursos las canciones, los juegos y los cuentos y leyendas populares, los criterios seleccionados son generales para estos tres recursos.

Para seleccionar estos tres recursos que se emplearán en el aula de idioma, éstos deben tener un adecuado nivel de motivación en los estudiantes, debemos intentar buscar canciones, juegos y cuentos/leyendas que les gusten.

Del mismo modo, la letra de las canciones, los juegos y los textos de los cuentos/leyendas que elijamos, deben ser adecuados al nivel de destreza de nuestros estudiantes, en este caso a tercero de primaria.

De este modo, para seleccionar los contenidos adecuados al nivel competencial de los alumnos y alumnas tendremos en cuenta los siguientes aspectos:

1. La edad: El docente tendrá presente la edad de sus alumnos y alumnas, sus inquietudes y sus diferentes gustos, puesto que estos son cambiantes en el tiempo:

- Niños y niñas de edades comprendidas entre 8 y 9 años, de segundo ciclo de primaria. A éstas edades utilizaremos canciones que consoliden los aprendizajes alcanzados previamente pero dentro de su entorno y de forma significativa, con lo que introduciremos estructuras y expresiones más difíciles que las aprendidas en el primer ciclo de primaria.

2. Estructuras, vocabulario, y funciones: Determinaremos que el nivel de dificultad sea el adecuado, ni excesivamente fácil que aburra, ni tan difícil, que los estudiantes desconecten y no se obtenga la motivación deseada, y siempre produciendo aprendizajes constructivos, es decir a partir de los conocimientos previos.

En el **ANEXO I** del trabajo, se encuentran a modo de ejemplo, una actividad propuesta por cada uno de los recursos tratados.

3. Cuentos/leyendas, juegos y canciones auténticas o adaptadas: Cuando la actividad propuesta se considera, que puede tener un nivel de dificultad excesivo, se puede adaptar a los conocimientos previos, por cuestiones didácticas y pedagógicas, de tal manera que estas actividades se correspondan con el nivel competencial de nuestros estudiantes, nos referimos a modificaciones en vocabulario y estructuras gramaticales.

4. Intereses y gustos de nuestros estudiantes: Si las actividades propuestas son del interés y gustos para nuestros alumnos y alumnas, aumentará la motivación de los mismos. El aprendizaje del inglés como hemos visto depende mucho de estos factores, por lo que debemos tenerlos muy presentes a la hora de realizar nuestra selección.

8.2. DESARROLLO CURRICULAR.

Antes de comenzar con el desarrollo curricular, consideramos oportuno hacer referencia a los elementos que integran el currículo atendiendo al Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas correspondientes a la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía. Dichos elementos son los siguientes: (tabla 2).

Tabla 2. Elementos del currículo.

Los objetivos generales y de cada una de las áreas, que determinan las capacidades a alcanzar en la etapa.
Las competencias clave, que integran conocimientos, habilidades, destrezas y actitudes con el fin de lograr la realización adecuada de actividades y tareas y la resolución eficaz de problemas complejos en contextos determinados.
Los contenidos, que contribuyen al logro de los objetivos de cada una de las áreas y a la adquisición de las competencias clave.
La metodología didáctica, que comprende tanto la organización del trabajo como las orientaciones para las prácticas de enseñanza aprendizaje.
Los criterios de evaluación como referentes del grado de adquisición de las competencias clave y del logro de los objetivos de cada una de las áreas y de la etapa.
Los estándares de aprendizaje evaluables, que concretan los criterios de evaluación y permiten definir los resultados.

Nota de tabla: elementos que integran el currículo según el “Decreto 97/2015, de 3 de marzo”.

A continuación extraeremos íntegramente del “Decreto 97/2015”, la contribución del área de lengua extranjera, a las competencias básicas.

El área de inglés, contribuyen al desarrollo de todas las competencias clave del currículo ya que son instrumentos privilegiados para la comunicación, la inserción en la sociedad, la expresión de los sentimientos, la representación del mundo y el fomento de la creatividad.

Directamente, el estudio de esta lengua extranjera contribuye al desarrollo de la **Competencia en comunicación lingüística**, el aprendizaje de esta lengua extranjera, basado en el desarrollo de habilidades comunicativas, contribuirá al desarrollo de esta competencia básica en el mismo sentido que lo hace la primera lengua.

Contribuye también, a la **Competencia de aprender a aprender**, en cuanto que se promueve la reflexión sobre el propio aprendizaje.

A su vez las decisiones que provoca esta reflexión favorecen la autonomía y, en este sentido, se puede afirmar que la lengua extranjera contribuye también al desarrollo de la **Competencia sentido de iniciativa y espíritu emprendedor**.

Todas estas competencias citadas están en la actualidad en relación directa con la **Competencia digital**. Las tecnologías de la información y la comunicación ofrecen la posibilidad de comunicarse en tiempo real con cualquier parte del mundo.

Igualmente esta área contribuye en buena medida al desarrollo de las **Competencias sociales y cívicas**. Las lenguas sirven a los hablantes para comunicarse, pero también son vehículo de transmisión cultural.

Por último, aunque en menor medida, esta área colabora en el desarrollo de la **Competencia conciencia y expresiones culturales**, si los modelos lingüísticos que se utilizan contienen, aún con las limitaciones de esta etapa, producciones lingüísticas como componente cultural.

En cuanto a la organización y secuenciación de los contenidos, el currículo de lenguas extranjeras para la etapa de Educación primaria se estructura en **cuatro grandes bloques de contenidos** que ordenan los elementos de análisis de una realidad compleja, en relación a cuatro centros de atención con características y necesidades específicas en cuanto al proceso de enseñanza y aprendizaje: la comprensión y la producción de textos orales y escritos.

El bloque 1, Comprensión de textos orales, busca que el alumnado vaya adquiriendo las habilidades necesarias para identificar la información esencial en conversaciones breves y sencillas en las que participan, que traten sobre temas familiares o de su interés, como por ejemplo uno mismo, la familia, la escuela, la descripción de objeto o un lugar. Así como identificar lo que se le dice en mensajes habituales y sencillos.

El desarrollo de estrategias básicas para producir textos orales monológicos o dialógicos breves y sencillos es la referencia del **bloque 2, Producción de textos orales, expresión e interacción**. El aprendizaje de la lengua extranjera debe tomarse desde la naturalidad del contacto diario a través de la expresión y comunicación oral, por consiguiente la interacción, el diálogo y la escucha son vitales.

Bloque 3, Comprensión de textos escritos. Este bloque desarrolla estrategias básicas adecuadas a la comprensión de léxico escrito relativo a situaciones cotidianas y temas habituales concreto, relacionado con sus experiencias, necesidades e intereses, en lengua estándar y con un léxico de alta frecuencia, en los que el tema tratado y el tipo de texto resulte familiar.

Por su parte, los contenidos del **bloque 4, Producción de textos escritos: expresión e interacción**, contemplan la construcción, en papel o en soporte electrónico, de textos cortos y sencillos, compuestos de frases simples aisladas, en un registro neutro o informal, utilizando las reglas ortográficas básicas y los principales signos de puntuación.

Todos estos elementos los relacionaremos a continuación, por medio de tablas, (tabla 3, tabla 4, tabla 5 y tabla 6) de una forma visual y clara, para su mayor comprensión. Escogeremos

a modo de ejemplo un criterio de evaluación por cada bloque de contenidos, y concretados para 3º de primaria.

Tabla 3.

CRITERIO DE EVALUACIÓN		
CE.2.1 Identificar la información esencial de textos orales, transmitidos de viva voz o por medios técnicos, breves y sencillos sobre temas habituales y concretos donde se expresan experiencias, necesidades e intereses en diferentes contextos como cuentos, canciones, juegos.		
Orientaciones metodológicas: Este criterio trata de evaluar la capacidad de comprensión del alumnado. Estos procesos pueden abordarse desde tareas globales que desarrollen la capacidad de comprensión mostrando una actitud crítica. Para ello, realizarán tareas individuales en pequeños grupos para extraer las ideas principales de los propuesto, cuentos, canciones, juegos		
OBJETIVOS DEL ÁREA	CONTENIDOS	
	Contenidos: Bloque 1: "Comprensión de textos orales"	
	3º curso	
O.LE.1. Escuchar y comprender mensajes en interacciones verbales variadas, utilizando las informaciones transmitidas para llevar a cabo tareas concretas diversas relacionadas con su experiencia. O.LE.9. Identificar aspectos fonéticos, de ritmo, acentuación y entonación, así como estructuras lingüísticas y aspectos léxicos de la lengua extranjera, usándolos como elementos básicos de la comunicación.	Comprensión: 1.1. Identificación y comprensión de la información esencial de textos orales muy breves y sencillos. 1.2. Estrategias de comprensión de textos orales como: cuentos, canciones, juegos. Función comunicativa: 1.4. Participación activa en representaciones, canciones, recitados, dramatizaciones, prestando especial atención a los relacionados con la cultura andaluza. Función lingüística: 1.5. Identificación y reconocimiento de vocabulario utilizado. Función sociocultural y sociolingüística: 1.9. Expresión y comprensión de elementos significativos lingüísticos y paralingüísticos (gestos, expresión facial, contacto visual e imágenes).	
INDICADORES DE EVALUACIÓN		COMPETENCIAS CLAVE
3º curso		
LE.2.1.1 Identifica la información esencial de textos orales, transmitidos de viva voz o por medios técnicos, breves y sencillos sobre temas habituales y concretos donde se expresan experiencias, necesidades e intereses en diferentes contextos tales como: cuentos, canciones, juegos.		
ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE		
STD.1.1. Comprende lo esencial en la narración de cuentos, canciones, juegos.		

Nota de tabla: “Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas correspondientes a la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía”.

Tabla 4.

CRITERIO DE EVALUACIÓN	
CE.2.7. Realizar presentaciones y descripciones breves, utilizando estructuras sencillas previamente preparadas y ensayadas, para expresar de forma clara temas de su interés para dar información básica sobre sí mismo, hablar de lo que le gusta.	
Orientaciones metodológicas: Este criterio evalúa la capacidad del alumno/a para hacer presentaciones y descripciones breves, utilizando estructuras sencillas que previamente han sido preparadas y ensayadas. Estos procesos pueden abordarse desde tareas globales que desarrollen la creatividad del alumnado para generar presentaciones y descripciones breves utilizando medios tecnológicos como la pizarra digital, tablets o papel. Se podrá ensayar y preparar estructuras sencillas partiendo de tareas referidas a juegos de complementar pequeñas frases, relacionar, descubrir el absurdo en la frase. Utilizar tareas con apoyos visuales donde el alumnado tendrá que realizar pequeñas descripciones manejando el vocabulario conocido y de forma clara.	
OBJETIVOS DEL ÁREA	CONTENIDOS
	Contenidos: Bloque 2: "Producción de textos orales: expresión e interacción"
	3^{er} curso
O.LE.2. Expresarse e interactuar en situaciones sencillas y habituales, utilizando procedimientos verbales y no verbales y atendiendo a las reglas propias del intercambio comunicativo para responder con autonomía suficiente y de forma adecuada, respetuosa y de cooperación en situaciones de la vida cotidiana. O.LE.8. Manifestar una actitud receptiva, de confianza progresiva en la propia capacidad de aprendizaje y de uso de la lengua extranjera	Producción: 2.1. Práctica de mensajes orales claros ajustados a modelos dados. 2.3. Participación en conversaciones sencillas y breves utilizando un vocabulario y una pronunciación correcta. Función comunicativa: 2.4. Práctica de funciones comunicativas: descripciones. Expresión de la capacidad, el gusto, la preferencia, el acuerdo o desacuerdo, el sentimiento, la intención. Establecimiento y mantenimiento de la comunicación. Petición y ofrecimiento, sugerencia de información, ayuda, instrucciones, objetos y permisos. Función lingüística: 2.7. Utilización de estructuras sintácticas y conectores básicos para intercambiar información, preguntas, respuestas. Función sociocultural y sociolingüística: 2.8. Actitud receptiva hacia las personas que hablan otra lengua y tienen una cultura diferente a la propia en nuestra comunidad andaluza.
INDICADORES DE EVALUACION	
3^{er} curso	
LE.2.7.1. Realiza presentaciones y descripciones breves, utilizando estructuras sencillas previamente preparadas y ensayadas, para expresar de forma clara temas cotidianos y de su interés para dar información básica sobre sí mismo, hablar de lo que le gusta y lo que no, describir aspectos físicos de personas, etc.	COMPETENCIAS CLAVE CCL, CAA, CSYC

Nota de tabla: “Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas correspondientes a la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía”.

Tabla 5.

CRITERIO DE EVALUACIÓN	
CE.2.10. Identificar e iniciarse en el uso de estrategias de comunicación básicas, aplicando los conocimientos previos y adquiridos para comprender el sentido global de un texto sobre diferentes situaciones de la vida cotidiana tales como hábitos, celebraciones, distintas actividades, con apoyos contextuales y visuales.	
Orientaciones metodológicas: Este criterio pretende evaluar los procesos implicados en la identificación e inicio en el uso de estrategias de comunicación básicas, aplicando los conocimientos previos y adquiridos para llegar a comprender el sentido global de un texto. Estos procesos pueden abordarse desde tareas globales que favorezcan la capacidad para comprender el sentido global de un texto sobre diferentes situaciones de la vida cotidiana, utilizando los apoyos visuales, estrategias y conocimientos adquiridos para su comprensión.	
OBJETIVOS DEL ÁREA	CONTENIDOS
	Contenidos: Bloque 3: "Comprensión de textos escritos"
	3 ^{er} curso
O.LE.4 Leer de forma comprensiva textos diversos, relacionados con sus experiencias e intereses, para extraer información general y específica con una finalidad previa. O.LE.6. Utilizar eficazmente los conocimientos, experiencias y estrategias de comunicación adquiridos en otras lenguas para una adquisición más rápida, eficaz y autónoma de la lengua extranjera.	Función comunicativa: 3.3. Empleo de funciones comunicativas: saludos y presentaciones, disculpas, agradecimientos. Expresión de la capacidad, el gusto, el acuerdo o desacuerdo, el sentimiento y la intención, descripción de personas, actividades, lugares y objetos. Petición y ofrecimiento de información, ayuda, instrucciones, objetos y permisos. Establecimiento y mantenimiento de la comunicación. Función lingüística: 3.4. Lectura, comprensión y práctica de un léxico y/o mensajes escritos referidos a: Identificación personal, género, partes del cuerpo, prendas de vestir, familia, amigos, el colegio y la clase, mascotas y otros animales, actividades de la vida diaria, la casa y sus dependencias, patrimonio artístico y cultural de su entorno, nuevas tecnologías de la comunicación e información. 3.7. Comprensión de distintos patrones discursivos básicos. Función sociocultural y sociolingüística: 3.9. Adquisición de convenciones sociales para facilitar la comprensión de textos.
INDICADORES DE EVALUACIÓN	
3 ^{er} curso	
LE.2.10.1. Identifica y se inicia en el uso de estrategias de comunicación básicas, aplicando los conocimientos previos y adquiridos para comprender el sentido global de un texto sobre diferentes situaciones de la vida cotidiana tales como hábitos, celebraciones, distintas actividades, con apoyos contextuales y visuales.	CCL,CAA
ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE	
STD.18.1. Comprende lo esencial de historias breves y bien estructuradas e identifica a los personajes principales, siempre y cuando la imagen y la acción conduzcan gran parte del argumento (cuentos, canciones, juegos.) STD.19.1 Comprende información esencial y localiza información específica.	

Nota de tabla: “Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas correspondientes a la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía”.

Tabla 6.

CRITERIO DE EVALUACIÓN		
CE.2.15 Redactar parafraseando textos breves conocidos relacionados con situaciones lúdicas que se adapten a su edad.		
Orientaciones metodológicas: Este criterio pretende evaluar la capacidad de redacción de textos breves conocidos, parafraseando con situaciones lúdicas que se adapten a su edad. Estos procesos pueden abordarse desde tareas globales que fomenten la capacidad para redactar pequeños textos breves con temáticas conocidas y relacionándolas tanto con su contexto como con situaciones lúdicas que se adapten a su edad. Se proponen tareas como un taller de escritura creativa sobre cuentos, pequeñas narraciones, personajes, descripciones, expresión de necesidades inmediatas; basándose en modelos, estructuras y temas tratados previamente en clase con preparación del vocabulario y expresiones básicas.		
OBJETIVOS DEL ÁREA	CONTENIDOS	
	Bloque 4: "Producción de textos escritos: expresión e interacción"	
	3 ^{er} curso	
O.LE.3. Escribir textos con fines variados sobre temas tratados previamente en el aula y con ayuda de modelos.	Producción: 4.1. Elaboración de textos muy breves y sencillos en soporte papel o electrónico. 4.2. Planteamiento e iniciación de la escritura de textos muy cortos y claros adecuados a su edad. 4.3. Iniciación en el uso de una ortografía básica y signos de puntuación elementales. Función sociocultural y sociolingüística: 4.9. Aspectos socioculturales y sociolingüísticos sencillos y básicos, convenciones sociales, normas de cortesía; costumbres y actitudes; lenguaje no verbal. 4.10. Actitud receptiva hacia las personas que hablan otra lengua y tienen una cultura diferente a la propia.	
INDICADORES DE EVALUACIÓN		COMPETENCIAS CLAVE
3 ^{er} curso		
LE.2.15.1 Redacta parafraseando textos breves conocidos relacionados con situaciones lúdicas que se adapten a su edad.		CCL
ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE		
STD.25.1. Completa un breve formulario o una ficha con preguntas sobre el tema.		

Nota de tabla: “Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas correspondientes a la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía”.

9. CONCLUSIONES.

Después de hacer una pequeña investigación, en mi centro de prácticas y en algunos circundantes, sobre la utilización de estos tres recursos, canciones, cuentos/leyendas y juegos, obtenemos los siguientes datos.

Se han valorado los conocimientos y actitudes de 15 maestros y maestras de inglés de primaria sobre el uso de los recursos expuestos en este trabajo, administrándoles un pequeño

cuestionario, conformado por 10 preguntas, con una escala de 10 valores. Los resultados obtenidos mostraron que los docentes utilizaban poco estos recursos y cuando lo hacían, lo hacían de forma puntual, debido a la falta de tiempo que requería poner en marcha este tipo de actividades y la falta de conocimientos para controlar este tipo de recursos. Aunque reconocían la gran motivación que podría despertar en sus estudiantes, por la aportación que estos recursos podían hacer en la consecución de las destrezas comunicativas generales.

Otra parte de la investigación se ha centrado en hacer un pequeño análisis de los libros de texto de inglés de 3º de Primaria. Recogiéndose datos sobre la presencia de canciones, cuentos/leyendas y juegos. Analizados dichos datos se ha podido comprobar que su utilización es escasa, relegando su papel al refuerzo en la pronunciación y vocabulario, no apreciando lo que estos recursos pueden aportar a la competencia comunicativa.

En conclusión, los cuentos/leyendas, juegos y canciones son herramientas con gran potencial de uso en las aulas de Educación Primaria.

Analizados los diversos estudios realizados sobre estos recursos, se evidencian múltiples ventajas, algunas de ellas expuestas a continuación:

- ✓ Con estos instrumentos se consiguen las 4 destrezas básicas de la comunicación lingüística.
- ✓ Son recursos muy motivadores para los niños y niñas de edades tempranas.
- ✓ Se puede trabajar con ellos gran diversidad de temáticas.
- ✓ Desarrollan la creatividad y la imaginación.
- ✓ Impulsan la competencia aprender a aprender.
- ✓ Crean una actitud positiva hacia el aprendizaje de la lengua extranjera, ya que son recursos basados en el juego y la diversión.
- ✓ Produce una formación integral del estudiante.
- ✓ Son recursos interdisciplinares.

En definitiva y para concluir diremos que estos recursos permiten aflorar en los niños y niñas sus grandes potenciales y capacidades, como: la autonomía, la autoestima, la cooperación y la interacción. Su introducción en el aula de inglés se considera muy efectiva, ya que los estudiantes son capaces de generar conocimiento al apartarse de las monotonías y rutinas de clase. En general son instrumentos que mejoran la atención y el rendimiento académico. Aunque el docente evalúa, los alumnos y alumnas no sienten esta presión.

10. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

REFERENCIAS LEGISLATIVAS:

- Ley Orgánica de Educación 2/2006 de 3 de mayo en adelante LOE.
- Ley Orgánica para la mejora de la calidad de la educación 8/2013 de 9 de diciembre, LOMCE.
- Ley 17/2007, de 10 de diciembre, de Educación de Andalucía.
- Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico en Educación primaria.
- Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas correspondientes a la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía.
- Orden de 10 de agosto de 2007, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a la educación primaria en Andalucía.

BIBLIOGRAFÍAS:

- Alonso Tapia, J. (1997): “Motivar para el aprendizaje”.
- ANPE. II Congreso nacional: Multiculturalidad y norma policéntrica: Aplicaciones en el aula de ELE, 26-27/09-2008.
- Baquero, M. (1998). Qué es la novela - qué es el cuento. Murcia: Universidad de Murcia.
- Bejerano González, F. (2011). Valor educativo del cuento. Revista académica semestral. Cuadernos de Educación y Desarrollo, 27 (3).
- Brumfit, C.; Moon, J. y Tongue, R. (1991). Teaching English to Children. From practice to Principle. London: Collins ELT.
- Brumfit, C., Moon, J. y Tongue, R. (1994). Teaching English to Children. London: Longman.
- Clementina Acedo. *Perspectivas*, no. 4, no. 156, diciembre 2010.
- Daniel Cassany (1994, p. 409), Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994) *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
- Día B., F. y Hernández R., G. (1999). Estrategias docentes para un aprendizaje Significativo.
- Dunn, R., K. And Price (1985) Learning Style Inventore.
- Ellis, G. y Brewster, J. (2002). Tell it again! The storytelling Handbook for Primary English Language Teachers. British Council.
- Fingermann, J. G. (1970). El Juego y sus Proyecciones Sociales. Buenos Aires: Ateneo.

- Gallardo, P y León, J. (2008). El cuento en la literatura infantil. Sevilla: Wanceuleneducación.
- García F. Factores que influyen en el aprendizaje. En: Taller de estrategias didácticas para la enseñanza de la biología.
- Gee, J. P. (2003). What Games Have to Teach Us about Learning, Oxford: Palgrave MacMillan
- Genesee, F. (1994). Educating Second Language Children. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gutiez, P. (2000). La diversidad-sociocultural en el currículum de los centros.
- Harris Winitz, publicada en 1981, “The Comprehension Approach to Foreign Language Instruction”.
- Howard Gardner (1983, 1993, 2004), - Gardner, Howard. (1993). *Frames of Mind. The Theory of Multiple Intelligences*. Nueva York: Basic Books.
- Hoyos Pérez, 2011, p. 37. El desafío de los Programa Plurilingües en España.
- Infantil. Publicaciones didácticas, 204-244.
- Jiménez (1997.p.1): Jiménez, Juan F.; Martín, Teresa y Puigdevall, Núria (1998): “Sobre el uso didáctico de canciones en clase de español lengua extranjera, con un ejemplo de tipología” en *Revista Electrónica ELENET*, nr. 3
- Larsen-Freeman et ali. 2011, p. 42. Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford: Oxford University Press.
- Libro Blanco sobre Educación y formación de 1995 titulado Teaching and Learning: Towards the learning society.
- McFarlane, A. (2003). Report on the Educational Use of Games. Cambridge: Cambridge University Press.
- Monereo (1990), Las estrategias de aprendizaje en la Educación formal: enseñar a pensar y sobre el pensar.
- Mozcowitz, 1978, p.2. Caring and sharing in the Foreign Language class: A sourcebook on Humanistic Techniques.
- Pérez Aldeguez, S., & Leganés Lavall, E. N. (2012). La Música como herramienta interdisciplinar: un análisis cuantitativo en el aula de Lengua Extranjera de Primaria. *Revista de Investigación en Educación*, 10(1) (pp. 127-143).
- Prat, J. J. (2013). Historia del cuento tradicional. Ureña: Fundación Joaquín Díaz.

- Richards y Theodore Rogers (2001) en su libro *Approaches and Methods in Language Teaching*.
- Romero, L. (2016). El cuento como recurso educativo en las aulas de Educación
- Sole I. El apoyo del profesor. En: *Revista aula de innovación educativa*; 2001 mayo III (12): 32-43.

WEBGRAFÍA:

- Contexto educativo. (2016-2018). Recuperado de: <http://www.contexto-educativo.com.ar/generales/>
- El nuevo diario. (Agosto, 2013). El contexto y la educación. Recuperado de: <https://www.elnuevodiario.com.ni/opinion/294381-contexto-educacion/>
- García F. Factores que influyen en el aprendizaje. (2006). Recuperado de: <http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/articulos/pdf>.
- Grupo 1-2011. (2011). Contexto educativo. Recuperado de: <https://grupo1-2011.wikispaces.com/Contexto+Educativo>
- "Los días de la semana (Remasterizado)", de MILIKI. Licencia de YouTube estándar https://www.youtube.com/watch?v=PHTPN_nGwDI
- Más Europa. (8 de Noviembre de 2009). Educar en la era de la globalización. Recuperado de: <http://encarnahernandez.wordpress.com/category/articulos/educacion-para-la-ciudadania-articulos/>
- Spanish Oxford Living Dictionaries. Recuperado de: <https://es.oxforddictionaries.com/definicion/cuento>
- Valle, J. (12 DE Noviembre de 2014). La importancia del contexto en los procesos de enseñanza-aprendizaje. Recuperado de: <https://prezi.com/eis-omve2uqt/la-importancia-del-contexto-en-los-procesos-de-ensenanza-ap/>

ANEXO I

ACTIVIDADES:

Actividad I. Canción: “Los días de la semana”. “The days of the week”.

Hemos realizado una traducción y adaptación, al inglés, de la letra de dicha canción, cambiando los roles tradicionalmente femeninos por masculinos, para trabajar la igualdad.

“Monday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to iron.
So I ironed like that, like that, I ironed that I saw it.
Tuesday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to clean.
That's how he cleaned like that, like that, so he cleaned up that I saw him.
Wednesday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to wash.
So I washed like that, like that, like that I washed it.
Thursday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to sew.
That's how he sewed like that, that's how he sewed that I saw him.
Friday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to sweep.
That's how I swept that way, like that, so I swept that I saw it.
Saturday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to cook.
That's how he cooked like that, like that, that's how he cooked.
Sunday before lunch a child went to play, but he could not play because he had to walk.
So he walked like this, like that, so he walked around that I saw him.”

OBJETIVOS:

- ✓ Dar opiniones sobre la canción.
- ✓ Revisar y memorizar los días de la semana.
- ✓ Aumentar el vocabulario.
- ✓ Describir verbalmente imágenes.
- ✓ Producir pequeños textos.
- ✓ Educar en la igualdad.
- ✓ Practicar la pronunciación y el ritmo.
- ✓ Trabajar de forma cooperativa.

DESARROLLO:

Los alumnos/as escucharán varias veces la canción adaptada, donde se intercambian los roles, una vez comprendido el texto de la canción, se les preguntará:

- ¿Qué acciones realizan generalmente su madre?
- ¿Qué acciones realizan generalmente su padre?
- ¿Qué acciones realizan ellos/as en casa?

Ellos/as responderán con estructuras simples en inglés.

Luego se les presentaran pictogramas con las gráficas de los días de la semana y los alumnos/as las leerán en voz alta con una pronunciación correcta, esto se puede realizar a nivel de toda la clase y a nivel individual.

Una vez reconocidas las palabras, se pegarán en un lugar visible de la clase y los niños/as las reproducirán en un folio en blanco, posteriormente realizarán la misma actividad sin tener los pictogramas en un lugar visible.

Para el aprendizaje de los distintos verbos que aparecen en la canción: planchar, limpiar, lavar, coser, barrer, cocinar y pasear, los niños/as, pueden hacer un pequeño dibujo, que

representen las distintas acciones, con la grafía al lado. Posteriormente y enseñando su dibujo expresarán la acción verbalmente.

Por grupos, y para finalizar, realizarán un collage, con distintas técnicas, (revistas, dibujos) con estos verbos y otros que ya conozcan, que representen acciones que les gustaría realizar en los distintos días de la semana.

TEMPORALIZACIÓN.

Tres sesiones de 45 minutos.

MATERIALES:

- Pictogramas con los días de la semana.
- CD.
- Papel en blanco.
- Revistas, periódicos, folletos.
- Pinturas de colores.
- Cartulinas, tijeras, pegamento.

Actividad 2. Cuento: “La liebre y la tortuga”. “The hare and the turtle.” (Tabla, 6)

Tabla 7: Cuento “The hare and the turtle”.

“In the world of the animals, there was a very arrogant hare because she said to everyone she was the fastest. That’s why she was always laughing at the slow turtle.
-Look at the turtle! Hey turtle, don’t run so much that you’re going to get tired of going so fast!
- The hare used to say laughing at the turtle.
One day, they were talking and it occurred to the turtle to make a strange bet with the hare.
-I’m sure I can win you a race- she said.
- To me? - asked the hare astonished.
-Yes, to you. Let’s put our bet on that stone and let’s see who wins the race.
The hare, very amused, accepted. All the animals met to watch the race. The road and the finishing line were marked. Once it was ready, the race started among big applauses.
Relying on her speed, the hare left the turtle go and she remained lazing about. She had time enough to win such a slow creature!
Then she start running, she run fast as the wind while the turtle went slowly but without stopping. At once she went ahead. She stopped next to the road and she sat to rest.
When the turtle passed by her side, the hare made fun of her once more. She left her advantage and set out her quick walk. She did the same several times but, in spite of her mocks, the turtle kept her way until she arrived to the finishing line. When the hare woke up, she ran with all her might but it was too late, the turtle had won the race.
That day was very sad for the hare and she learnt a lesson she would never forget: you must never mock of the others.”

Nota de tabla: Recuperado el 02/05/2018 de:

<https://www.guiainfantil.com/articulos/ocio/cuentos-infantiles/the-hare-and-the-turtle-cuentos-tradicionales-en-ingles-para-ninos/>

OBJETIVOS:

- ✓ Identificar la información esencial del cuento.
- ✓ Aumentar el vocabulario.
- ✓ Describir de forma breve y verbal los personajes del cuento.

- ✓ Escribir lo que más le ha gustado del cuento.
- ✓ Educar en valores.
- ✓ Trabajar de forma cooperativa.

DESARROLLO:

En primer lugar se les enseñará a los alumnos/as la portada del cuento, y se les preguntará que sale en ella, esperando y buscando que la respuesta sea el título del cuento.

Para continuar se hablará sobre las tortugas y las liebres haciéndoles preguntas como las siguientes:

- ¿Dónde crees que está la tortuga y la liebre?
- ¿Alguna vez has visto una tortuga o una liebre real?
- ¿Qué otros animales conoces?
- Etc.

El cuento se leerá varias veces hasta llegar a su comprensión, se utilizarán gestos y se pondrá mayor énfasis sobre la idea principal, también se proyectará si los recursos lo permiten.

Lo primero que vamos a hacer es intentar saber si los niños/as han comprendido el significado del cuento, sobre todo en lo referente a la burla hacia los demás, para ello preguntaremos de forma, sencilla y clara, sobre su argumento.

Presentaremos distintos pictogramas con dibujos de animales y elementos de la naturaleza, serán nombrados repetidamente hasta llegar a su correcta pronunciación.

Las palabras desconocidas se escribirán en carteles con su significado y un pequeño dibujo. Se colocarán por toda la clase.

Los niños/as de forma oral y posteriormente de forma escrita, describirán los personajes que aparecen en el cuento. Se utilizarán para ellos oraciones simples.

Para finalizar, realizarán por grupos un dibujo sobre el cuento.

TEMPORALIZACIÓN.

Dos sesiones de 45 minutos.

MATERIALES:

- Cuento: “La liebre y la tortuga”, adaptado. Si es posible proyección del cuento.
- Pictogramas de animales, y elementos de la naturaleza.
- Papel en blanco.
- Pinturas de colores.

Actividad 3. Juego: “Veo Veo”. “I see I see....”

Hemos realizado una traducción y adaptación, al inglés, de dicho juego.

I see I see...

Do you see?

A little thing.

And what is it?

Start with the letter 'A'

What will it be, what will it be, what will it be?

.....

No no no!

Not that, no, that's not no, it's like that!

Yes, yes, yes!

Yes, yes, yes yes, that's the way it is!

OBJETIVOS:

- ✓ Aumentar el vocabulario.
- ✓ Pronunciar correctamente.
- ✓ Producir frases interrogativas.

DESARROLLO:

Primero se enseñará el juego hasta que los niños/as aprendan la dinámica del mismo.

Una vez conocida la dinámica, el maestro/a comenzará el juego con algún objeto que haya en clase, indicando por la letra que comienza, los niños/as levantarán la mano y se elegirá a uno para que conteste. Si acierta el niño/a propondrá otro objeto de clase que comience con otra letra y señalará a un compañero para que responda. Si el compañero falla, propondrá otra letra, si acierta será él quien la proponga.

No se trata de alargar mucho el juego, sino de afianzar vocabulario. A los objetos que se nombren en el juego, se les colocará un cartel con su grafía, que luego se pronunciará correctamente, tanto colectivamente, como individualmente.

Para terminar pueden realizar un dibujo con los distintos objetos poniendo el nombre de los mismos. También se puede realizar una actividad, donde relacionen el objeto con el nombre, por medio de flechas.

TEMPORALIZACIÓN

Dos sesiones de 45 minutos.

MATERIALES:

- Elementos de la clase.
- Papel en blanco.
- Fichas para relacionar objetos con grafías.

[\(Volver\)](#)